

**2018**

Malá plavidla - Elektrická zařízení - Ochrana  
proti vznícení okolních hořlavých plynů

ČSN  
EN ISO 8846

32 6030

idt ISO 8846:1990

Small craft - Electrical devices - Protection against ignition of surrounding flammable gases

Navires de plaisance - Équipements électriques - Protection contre l'inflammation des gaz  
inflammables environnants

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Geräte - Zündschutz gegenüber entflammbaren Gasen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8846:2017. Překlad byl zajištěn Úřadem pro  
technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8846:2017. It was translated  
by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official  
version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 28846 (32 6030) z listopadu 1996.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Byla provedena aktualizace citovaných dokumentů a zavedena nová aktuální směrnice 2013/53/EU.  
Byla přidána informativní příloha ZA.

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/53/EU ze dne 20. listopadu 2013 o rekreačních  
plavidlech a vodních skútrech a o zrušení směrnice 94/25/ES (94/25/EC). V České republice je tato  
směrnice zavedena nařízením vlády č. 96/2016 Sb. ze dne 16. března 2016, kterým se stanoví  
technické požadavky na rekreační plavidla a na vodní skútry, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Sýkora, IČ 76027589, Ing. Jiří Sýkora

Technická normalizační komise: TNK 128 Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8846

Srpen 2017

ICS 47.080  
EN 28846:1993

Nahrazuje

Malá plavidla - Elektrická zařízení - Ochrana proti vznícení  
okolních hořlavých plynů  
(ISO 8846:1990)

Small craft - Electrical devices - Protection against ignition  
of surrounding flammable gases  
(ISO 8846:1990)

Navires de plaisance - Équipements  
électriques -  
Protection contre l'inflammation  
des gaz inflammables environnants  
(ISO 8846:1990)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Geräte -  
Zündschutz gegenüber entflammenden Gasen  
(ISO 8846:1990)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2017-07-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

E Ref. č. EN ISO 8846:2017

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Předmluva.....	6
<b>1.....</b> Předmět normy.....	7
<b>2.....</b> Definice.....	7
<b>3.....</b> Postup zkoušení.....	7
<b>4.....</b> Zkoušení teploty vnějšího povrchu.....	7
<b>5.....</b> Zkušební metoda - Utěsněná zařízení.....	8
<b>5.1.....</b> Zařízení.....	8
<b>5.2.....</b> Postup zkoušení.....	8
<b>6.....</b> Zkušební metoda - Neutěsněná zařízení.....	9
<b>6.1.....</b> Zařízení.....	9
<b>6.2.....</b> Příprava elektrického zařízení.....	9
<b>6.3.....</b> Postup zkoušení.....	12
<b>6.4.....</b> Zvláštní pokyny pro neutěsněná elektrická	

zařízení..... 12

7.....

Značení.....  
..... 13

**Příloha A** (informativní)

Bibliografie.....  
..... 14

**Příloha ZA** (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice  
2013/53/EU..... 15

# Evropská předmluva

Text ISO 8846:1990 vypracovala technická komise ISO/TC 188 *Malá plavidla* mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO). Text byl převzat jako EN ISO 8846:2017.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2018 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2018.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 28846:1993.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 8846:1990 byl schválen CEN jako EN ISO 8846:2017 bez jakýchkoliv modifikací.

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který je vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % hlasujících členů.

Mezinárodní normu ISO 8846 vypracovala technická komise ISO/TC 188 *Malá plavidla*.

Příloha A této mezinárodní normy je pouze informativní.

# 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje zkušební metody a požadavky pro konstrukci elektrických zařízení určených pro malá plavidla, aby mohla být používána v prostředí s nebezpečím výbuchu, aniž by došlo ke vznícení okolních hořlavých plynů. Neplatí pro nevýbušné elektrické přístroje nebo elektrické přístroje s ochranou proti výbuchu, jak je definováno v IEC 79-0<sup>[1]</sup>.

Tato mezinárodní norma neřeší způsoby ochrany proti vznícení u výrobků nebo součástí, které mohou být provozovány ve směsi vodíku a vzduchu. Rovněž neřeší mechanismus vznícení, způsobený vnějšími zdroji, jako např.: elektrostatickým výbojem, blesky nebo jinými faktory, nesouvisejícími se zkoušenými přístroji.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**